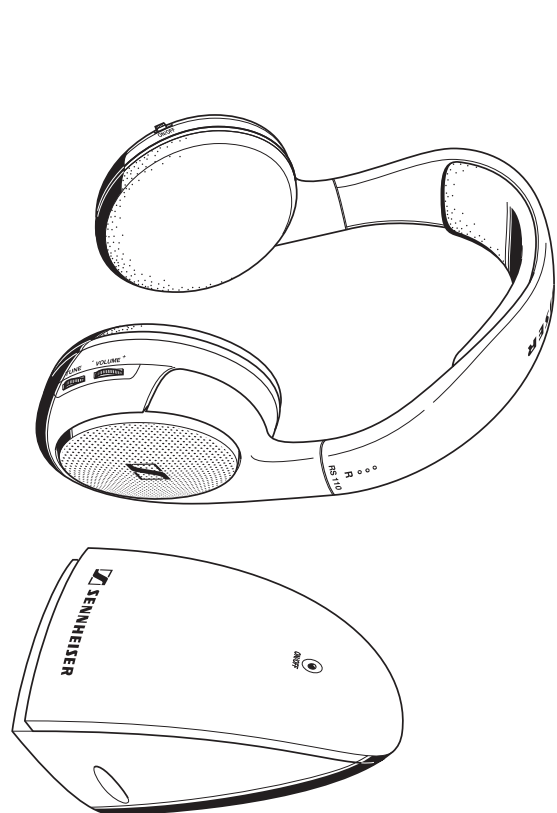


RS 110		
Lieferumfang Kopfhörer: HDR 110 Batterien: 2 x Typ AAA Sender: TR 110 mit Audio-Anschlusskabel (fest angeschlossener) Steckernetzteil: NT-RS 100 Adapter: 3,5 mm/6,3 mm Gebrauchsanleitung	Contenu de la fourniture Casque d'écoute : HDR 110 Piles: 2 x type AAA Émetteur : TR 110 avec câble de raccordement audio (fixe) Bloc d'alimentation : NT-RS 100 Adaptateur 3,5 mm/6,3 mm Notice d'emploi	Dotazione di consegna Cuffie: HDR 110 Batterie: 2 x tipo AAA N-MH 1,2 V Trasmettitore: TR 110 con cavo di collegamento audio (collegato in modo fisso) Alimentatore a spina: NT-RS 100 Adattatore 3,5 mm/6,3 mm Istruzioni per l'uso
Technische Daten Siehe Verpackung oder unter www.sennheiser.com.	Caractéristiques techniques Voir sur l'emballage ou sur notre site web www.sennheiser.fr.	Dati tecnici Ved. confezione o consultare il sito web www.sennheiser.com.
Zubehör Zweithörer: HDR 110 Ersatzohrpolster	Accessoires Additional headphones: HDR 110 Replacement ear cushions	Accessori Secondo auricolare: HDR 110 Imbottitura di ricambio auricolare
Verwenden Sie nur Original-Sennheiser Komponenten, sonst können Schäden am Gerät auftreten und die Garantie erlischt.	Only use original Sennheiser components, otherwise the unit can be damaged and the warranty becomes null and void.	Utilizzate esclusivamente componenti originali Sennheiser perché in caso contrario decade la garanzia e si rischia di danneggiare l'apparecchio.
Weitere Informationen Halten Sie das Gerät stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (ideal: 10 bis 35°C).	Additional information Always keep the unit dry and do not expose it to extreme temperatures (ideally 10-35°C).	Informazioni complementari Vallez a ce que l'appareil soit toujours sec et ne l'exposez pas à des températures extrêmes, quelles soient basses ou élevées (idéalement, entre 10 et 35 °C).
Behandeln Sie das Gerät sorgfältig und stellen Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.	Use the unit with care and set it up in a clean, dust-free environment.	Prenez soin de l'appareil et posez-le à un endroit propre et exempt de poussière.
Lacke und Möbelpolituren können die Füße des Senders angreifen und so Flecken auf Ihren Möbeln verursachen.	Varnish or furniture polish may degrade the rubber feet of the transmitter which could stain your furniture.	Les peintures et cires de meubles peuvent altérer les pieds de l'émetteur et être à l'origine de taches sur vos meubles.
Bewahren Sie den Kopfhörer nicht über längere Zeit mit gespreiztem Bügel auf, sonst kann die Bügelspannung nachlassen.	Do not store your headphones on a glass dummy head, chair armrest, or similar for long periods of time as this can widen the headband and reduce the contact pressure of the headphones.	Ne stockez pas votre casque sur une tête factice, l'accoudoir d'une chaise, ou autre support semblable, pendant les longues périodes. Le bandeau pourrait s'en trouver élargi et la pression de contact du casque réduite.
Achtung: Setzen Sie den Kopfhörer nicht auf, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z.B. im Straßenverkehr, bei handwerklichen Tätigkeiten).	Attention: Do not put on the headphones in situations which require special attention (e.g. in traffic or when performing skilled jobs).	Attenzione: Ne pas utiliser le casque dans des situations demandant une attention spéciale, par exemple en automobile ou lors de travaux à risque.
2 Jahre Garantie	2-year warranty	2 ans de garantie
Alle Batterien nur leer über den Fachhandel oder Batteriecontainer entsorgen.	Dispose of exhausted rechargeable batteries which cannot be recharged as special waste or return them to your specialist dealer.	Éliminez les batteries usagées et déchargées par le biais de votre revendeur ou dans des conteneurs appropriés.
2 Jahre Garantie	2 ans de garantie	2 anni di garanzia
Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.	Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.	Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.
2 anos de garantía	2 años de garantía	2 anos de garantia
Ude accus alleen leeg via de vakhandel of batterijcontainer weggooien.	Ude accus alleen leeg via de vakhandel of batterijcontainer weggooien.	Ude accus alleen leeg via de vakhandel of batterijcontainer weggooien.
2 jaar garantie	2 jaar garantie	2 vuoden takuu
Vie lyhyt ääritä jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa tai vaurioita.	Vie lyhyt ääritä jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa tai vaurioita.	Vie lyhyt ääritä jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa tai vaurioita.
2 vuoden takuu	2 vuoden takuu	2 vuoden takuu
Η δόξα των ακουστικών μπορεί να επηρεαστεί από την ακατάλληλη χρήση ή από την ακατάλληλη διατήρηση.	Η δόξα των ακουστικών μπορεί να επηρεαστεί από την ακατάλληλη χρήση ή από την ακατάλληλη διατήρηση.	Η δόξα των ακουστικών μπορεί να επηρεαστεί από την ακατάλληλη χρήση ή από την ακατάλληλη διατήρηση.



Informations complémentaires Tenez toujours l'appareil sec et ne l'exposez pas à des températures extrêmes, qu'elles soient basses ou élevées (idéalement, entre 10 et 35 °C).	Información adicional Mantenga el aparato siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremadamente bajas ni extremadamente altas (ideal: 10 a 35°C).	Verdere informatie Houd het apparaat steeds droog. Stel het apparaat niet aan extreem lage of extreem hoge temperaturen bloot (ideaal: 10 tot 35°C).	Lisätietoja Pitä laite aina kuivana. Älä altista sitä äärimmäisen alhaisille tai äärimmäisen korkeille lämpötiloille (ihanteellinen lämpötila: 10 - 35 °C).	Προσρτήρη πληροφορίες Διατηρείτε πάντα το ακουστικό στεγνό και μην την εκθέτετε σε εξαιρετικά υψηλές ή εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες (ιδανικά: 10 έως 35 °C).
Les peintures et cires de meubles peuvent altérer les pieds de l'émetteur et être à l'origine de taches sur vos meubles.	Los barnices y limpiamuebles pueden atacar los pies del transmisor y producir manchas en sus muebles.	O verniz e os produtos de limpeza podem danificar os pés do transmissor e provocar manchas em seus móveis.	Lakát ja huonekaluvárat voivat tahrata lähtetimen jalkoihin ja saada aikaan tahojia huonekaluihin.	Λάκες και βερνίκια επιτμήτων μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στη βάση του πομπή, διότι μπορεί να υποχωρήσει η έσφιξη του ταχυδότη.
Ne stockez pas votre casque sur une tête factice, l'accoudoir d'une chaise, ou autre support semblable, pendant les longues périodes. Le bandeau pourrait s'en trouver élargi et la pression de contact du casque réduite.	No guarde los auriculares de forma prolongada con el arco extendido; de lo contrario, puede disminuir la tensión del mismo.	Não guarde os auscultadores durante muito tempo com as conchas demasiado abertas, pois o arco pode ficar frouxo.	Älä säilytä kuulokkeita pitkään gedurende langere tijd met een gespreide beugel, daar anders de beugelspanning kan verslappen.	Μην αφήνετε για μεγάλο χρονικό διάστημα τα ακουστικά με ανοιχτό τηλέφωνο, διότι μπορεί να υποχωρήσει η έσφιξη του ταχυδότη.
Atención: No se ponga los auriculares si su entorno exige una atención especial (p.ej. en el tráfico, durante actividades de tráfico, durante actividad manual).	Atención: No se ponga los auriculares si su entorno exige una atención especial (p.ej. en el tráfico, durante actividades de tráfico, durante actividad manual).	Atenção: Não use os auscultadores, caso seja necessário ter muita atenção ao que o rodeia (p. ex. no trânsito ou ao efectuar trabalhos manuais).	Let op: zet de hoofdtelefoon niet op, wanneer omgeving bijzondere aandacht vraagt (bijv. in het verkeer, ambachtelijke werkzaamheden).	Προσοχή: Μην φοράτε τα ακουστικά όταν απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. οδική κυκλοφορία, χειρωνακτικές εργασίες).
2 ans de garantie	2 años de garantía	2 anos de garantia	2 vuoden takuu	2 χρόνια εγγύηση

Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.	Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.	Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.	Elimine las baterías desgastadas en esencia eliminati solo quando sono completamente scarichi dopo standoli nel contenitori per batterie o presso i negozi specializzati.	Η δόξα των ακουστικών μπορεί να επηρεαστεί από την ακατάλληλη χρήση ή από την ακατάλληλη διατήρηση.
2 años de garantía	2 años de garantía	2 anos de garantia	2 vuoden takuu	2 χρόνια εγγύηση

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 30900 Wedemark, Germany Phone +49 (5130) 600 0 Fax +49 (5130) 600 300 www.sennheiser.com	11/03
CE	RoHS
Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sennheiser electronic Corp. may void the FCC authorization to operate this equipment.	FCC Rules This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subjected to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) Reorient or relocate the receiving antenna. 2) Increase the separation between the equipment and receiver. 3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. 4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.